

ירושלים, ט"ו באייר תשע"ח  
30 באפריל 2018

לכבוד  
מנהלי בתי הספר  
מרכזי הוראת המקצוע  
המורים לסינית

### הנדון: חוזר מפמ"ר סינית - תשע"ט [1]

תוכן עניינים:

- 1) מבנה מבחן הבגרות בסינית / עמ' 2
  - א. בחינת בגרות חיצונית בעל פה (60%) - ברמת 5 יח"ל / עמ' 2
    - i. מטרות הבחינה ותיאורים קצרים / עמ' 3
    - ii. ביצוע חלקי המבחן / עמ' 5
    - iii. מחוונים לבחינת הבגרות החיצונית / עמ' 6
  1. מחוון חלק א' - הבנת הנקרא / הבנת הנקרא-נצפה / עמ' 8
  2. מחוון חלק ב' - הצגת פרויקט + הצגה עצמית / עמ' 9
  - ב. הערכה בית ספרית (40%) / עמ' 11
    - i. המלצות למורים ולהנהלת בתי הספר / עמ' 11
    - ii. דו"ח התקדמות הערכה חלופית
  - ג. בחינה לתלמידים בודדים, תלמידי משנה ותלמידים אקסטרניים / עמ' 11
- 2) שאלות עמ"ר
  - 3) פיתוח מקצועי
  - 4) תמונה ישראלית
  - 5) תיק תכניות לימודים
  - 6) שילוב המעורבות החברתית בהערכה החלופית באיטלקית
  - 7) נושאים דקדוקיים לבחינת הבגרות ב- 5 יח"ל בסינית/ עמ' 11
  - 8) רשימת סימנים ל- 5 יח"ל / עמ' 11
  - 9) רשימת צירופים ל- 5 יח"ל / עמ' 12
  - 10) טופס הרשמה לבגרות בסינית לתלמיד "בודד" / "משנה" תשע"ט / עמ' 13
  - 11) נספחים / עמ' 14

## כללי

החל משנת תשע"ו, מבנה בחינת הבגרות משתנה בה תתקיים בחינה חיצונית אחת אשר מהווה 60% מהציון. הבחינה החיצונית תערך בעל פה לפי ההנחיות המפורטות במסמך זה. ההערכה הבית ספרית מהווה 40% מהציון ומורכב מפרויקט, מבחנים וכדומה – ההנחיות מפורטות במסמך זה.

## 1. מבנה מבחן הבגרות בסינית

א. בחינת בגרות חיצונית בעל פה (60%) - ברמת 5 יח"ל - סמל שאלון 702-385

משך הבחינה – חצי שעה

חלק א' – הבנת הנקרא / הבנת הנקרא-נצפה (20 דקות)

חלק א' מהווה 75% מהציון הכולל

\* **1א. הקראה בקול רם של פסקה של 5-8 שורות מתוך טקסט כתוב בסימנים בנושאים שנלמדו (ספרות, עיתונות, אקלים, תיירות, תרבות הפנאי, קולינריה, ועוד).**

\* קטע הטקסט הוא בלתי מוכר (Unseen).

\* אורך הטקסט 150-200 מילים ברמת חמש יח"ל.

\* משך המשימה: 10 דקות

\* הטקסט יכול לכלול עד עשרה מילים / סימנים לא מוכרים – שלהם יינתן הפירוש.

\* יוכנו 4-8 טקסטים שונים מהם יבחר הבודחן טקסט אחד לכל נבחן.

\* הועלו הצעות לטקסטים מגוונים: טקסט שבו חסרות מילים וצריך להתאים מילים מתוך בנק מילים; סיפור ואחריו משפטי נכון-לא נכון (שעל הנבחן להקריא ולענות); תקצירי סרטים שצריך להתאים להם את שמות הסרטים; מודעות דרושים באינטרנט (צריך להתאים בין המודעה למחפש ה"שירות").

\* שה"כ ניקוד על חלק זה 25% - דגש בהערכה על זיהוי של אוצר המילים / הסימנים, הבנתם והקראה נכונה שלהם + ביצוע נכון של המשימות הנלוות בטקסטים

**1ב. הקראה בקול רם של משפט הכתוב בפיניין**

משך המשימה: 1-2 דקות

5% - דגש בהערכה על דיוק בהגייה של הברות + טונים

**2. חמש שאלות על הטקסט.**

משך המשימה: 3-4 דקות

15% - בודק הבנת הנשמע, הבנת הנקרא (טקסט), הבנת הנקרא-נצפה, תוכן ושטף דיבור.

### 3. מענה על שאלות בהקשר לטקסט

משך משימה זו: 5 דקות

חלק זה יכול לכלול תמונות ואביזרי עזר

30% - בהערכה יש להתייחס להבנת הנשמע, לשטף הדיבור, לשימוש באוצר מילים מתאים ונכון, ולתוכן.

### חלק ב': הצגת פרויקט + הצגה עצמית (עשר דקות)

\* חלק ב' מהווה 25% מהציון הכולל

\* משך המשימה: 10 דקות

#### הצגת הפרויקט

\* משך המשימה: 5 דקות

\* עבודה שהוכנה לאורך תהליך הלמידה: (עבודה על נושאים מגוונים, כגון: הסביבה בה אני חי, רב תרבותיות, תרבות הפנאי, מסעות, מנהגים ומסורות, ועוד....)

\* תנאי קדם לחלק זה: דו"ח פרויקט חתום על ידי המורה המתעד את התקדמות התלמיד במהלך תהליך הלימודים בכיתה י"א ו- י"ב.

\* 10% פרזנטציה של הפרויקט; 10% על הפרויקט עצמו (הערכה על פי מחוון שיימסר מהפיקוח למורה).

#### הצגה עצמית

\* משך המשימה: 5 דקות

\* דו-שיח חופשי

\* 5% - דגש על שטף דיבור, שימוש באוצר מילים, הגייה, מבנה משפט ועוד.

## i. מטרות הבחינה ותיאורים קצרים

התלמידים נבחנים בידע ותוכן ברמה של 5 יח"ל שרכשו בבית הספר באופן ספירלי רב-שנתי. המועמדים נבחנים בשלושת המיומנויות הבאות בהתאם לרמה:

1. הבנת הנקרא/הבנת הנקרא-נצפה

2. הבנת הנשמע

3. הבעה בעל פה.

נושאים וטקסטים של כל חלקי הבחינה לקוחים ממגוון רחב מתחומי ענין וניסיון של תלמידים ובני נוער.

**מדינת ישראל**  
**משרד החינוך**  
**המזכירות הפדגוגית**  
**אגף שפות**  
**הפיקוח על הוראת הסינית והאיטלקית**

**הבנת הנקרא/ הבנת הנקרא-נצפה**

מטרה	תוכן/טקסטים	סוגי משימה	משך ההבחנות
<b>חלק 1</b> הבנה וזיהוי הקשרים כלליים הבנה כללית / סלקטיבית / מפורטת משך המשימה: 10 דקות ציון: 25%	טקסט (ספרותי, עיתונות, אקלים, תיירות, תרבות הפנאי, קולינריה, ועוד). אורך הטקסט: 150-200 מילים ברמת חמש יח"ל.	טקסט שבו חסרות מילים וצריך להתאים מילים מתוך בנק מילים; סיפור ואחריו משפטי נכון-לא נכון (שעל הנבחן להקריא ולענות); תקצירי סרטים שצריך להתאים להם את שמות הסרטים; מודעות דרושים באינטרנט (צריך להתאים בין המודעה למחפש ה"שירות").	משך ההבחנות: 20 דקות
<b>חלק 2</b> דגש על דיוק בהגייה של הברות + טונים משך המשימה: 1-2 דקות ציון: 5%	משפט הכתוב בפניין	הקראה בקול רם	
<b>חלק 3</b> הבנה סלקטיבית /מפורטת הבנת הנשמע, הבנת הנקרא (טקסט), הבנת הנקרא-נצפה, תוכן ושטף דיבור. משך המשימה: 5 דקות ציון: 15%	שאלות על הטקסט.	תשובות נכון/לא נכון תשובות מלאות	
<b>חלק 4</b> הבנה סלקטיבית /מפורטת	מענה על שאלות בהקשר לטקסט	חלק זה יכול לכלול תמונות ואביזרי עזר	

**מדינת ישראל**  
**משרד החינוך**  
**המזכירות הפדגוגית**  
**אגף שפות**  
**הפיקוח על הוראת הסינית והאיטלקית**

			<p>יש להתייחס להבנת הנשמע, לשטף הדיבור, לשימוש באוצר מילים מתאים ונכון, ולתוכן.</p> <p>משך משימה זו : 5 דקות</p> <p>ציון : 30%</p>
--	--	--	--

**הצגת פרויקט + הצגה עצמית**

מסך ההבחנות	סוגי משימה	מפרט	מטרה	
משך ההבחנות : 10 דקות	שיחה מנותבת	נושא נבחר	מונולוג קצר וקוהרנטי	<b>חלק 1</b>
		שאלות הקשורות לנושא המצגת	יכולת שיחה / מתן מידע על נושא מוכר	
		שאלות מקטלוג נושאים שנקבעו מראש	יכולת שיחה / מצבים יומיומיים כלליים	<b>חלק 2</b>

**ii. ביצוע חלקי המבחן**

הבחינה נערכת כבחינה פרטנית

**הבנת הנקרא / הבנת הנקרא-נצפה**

- העבודה תתחיל מיד לאחר חלוקת המבחנים.
- בעת הבחינה אין לתת הערות נוספות.

**הצגת פרויקט + הצגה עצמית**

- לא נדרש זמן הכנה.
- על התלמיד להביא לחומרים מוכנים למצגת בנושא שנבחר עם המורה המלמד/ת, לרבות הערות, כרטיסיות עם מילות מפתח וכו'.

<b>תהליך בחינת המיומנות:</b>			
	קבלת פנים ומתן הסבר על הבחינה		<b>תחילת הבחינה</b>
	הקראה בקול רם,	מונולוג	<b>חלק 1:</b>
10 דקות			

**מדינת ישראל**  
**משרד החינוך**  
**המזכירות הפדגוגית**  
**אגף שפות**  
**הפיקוח על הוראת הסינית והאיטלקית**

	שטף בדיבור והגייה נכונה	דו שיח	<b>הבנת הנקרא /</b> <b>הבנת הנקרא-נצפה</b>
5 דקות	התלמיד יציג היבטים של הפרויקט כולו.  התלמיד יציג את התוצר הסופי שהכין בנושא המיוחד שבחבר בהקשר לפרויקט.  יש לערוך דיון על הנושא המיוחד והפרויקט באופן כללי	מונולוג  דו שיח	<b>חלק 2 א:</b> <b>הצגת פרויקט</b>
5 דקות	התלמיד יציג את עצמו  שאלות מעמיקות ודיון בנושא.	מונולוג  דו שיח	<b>חלק 2 ב:</b> <b>הצגה עצמית</b>

\* אין אפשרות להשתמש במילון בבחינה בעל פה

### **iii. מחוונים לבחינת הבגרות החיצונית**

#### **הנחיות כלליות**

חלקי הבחינה משוקללים באופן הבא:

**חלק א' – הבנת הנקרא / הבנת הנקרא-נצפה 75%**

#### **• אמצעים לשוניים**

- רושם כללי והקראה נכונה – 10%
- אוצר מילים והבנת הנקרא – 15%

#### **• תוכן**

- מענה על חמש שאלות על הטקסט – יכולות של הבנת הנושא והצגתו – 15%
- מענה על שאלות בהקשר לטקסט – מידע בהקשר לטקסט – 30%

#### **• תקינות**

- הקראה בקול רם של משפט הכתוב בפיניין (הגייה וטונים) – 5%

**חלק ב - הצגת פרויקט + הצגה עצמית – 25%**

- **אמצעים לשוניים**
  - אוצר מילים – 5%
- **תוכן והצגת המשימה**
  - תוכן – 5%
  - הצגה – 10%
- **תקינות**
  - דקדוק ותחביר – 5%

**מחווון חלק א' – הבנת הנקרא / הבנת הנקרא-נצפה 75%**

רמת ידע 1	רמת ידע 2	רמת ידע 3	קריטריונים	
40-55	56-69	70-75		
נקודות	נקודות	נקודות		
בעיקר המשפטים והביטויים אינם מחוברים.	ישנם משפטים פשוטים שהתוכן נקרא במחובר. קטעים רבים לא נקראים בשטף.	הטקסט נקרא באופן רציף. קטעים מסוימים נקראים לא בשטף.	<b>רושם כללי והקראה נכונה</b> 10%	<b>אמצעים לשוניים</b>
אוצר המילים כה מוגבל שאין זה מספיק כדי להתמודד עם המשימה.	אוצר המילים מוגבל באופן חלקי, אך מספיק להתמודדות במצבים יומיומיים (למשל חוויות). לעיתים נעשה שימוש באוצר מילים שגוי.	אוצר המילים מוגבל באופן חלקי, אך מספיק להתמודדות במצבים יומיומיים (למשל חוויות) אם נחוץ, יעשה שימוש בתיאורים.	<b>אוצר מילים - הבנה</b> 15%	
הרעיונות והמחשבות מובאים באופן שגוי או כלל לא	הרעיונות והמחשבות מובאים באופן מצומצם מאוד ומיוצגים באופן חלקי ולא ממש מובן.	הנושא מובן חלקית והצגת הרעיונות והמחשבות מובאים באופן מצומצם, אבל בעיקרון באופן מובן	<b>חמש שאלות על הטקסט – יכולות של הבנת הנושא והצגתו</b> 15%	
המידע לא קשור לטקסט.	המידע ברור אך לא מנומק ולא כל כך קשור לטקסט.	המידע מובא בצורה מנומקת מצומצמת בהקשר לטקסט.	<b>מענה על שאלות בהקשר לטקסט - מידע בהקשר לטקסט</b> 30%	



**מדינת ישראל**  
**משרד החינוך**  
**המזכירות הפדגוגית**  
**אגף שפות**  
**הפיקוח על הוראת הסינית והאיטלקית**

<b>תקניות - יכולות של שימוש נכון</b>	<b>הגייה</b> 5%	למרות טעויות בהגייה ומבטא חזק, ההגייה לרוב ברורה מספיק, כך שניתן להבין את התלמיד.	ההגייה לרוב ברורה מספיק ומובנת למרות מבטא חזק, לעיתים על הבוהן לבקש או לשתף פעולה בכדי שהתלמיד יחזור על דבריו.	ההגייה מלווה במבטא כה חזק אשר מקשה על ההבנה. הבוהן מבקש מהתלמיד לחזור על דבריו לעיתים קרובות.
--------------------------------------	--------------------	---	--	---

**מחווון חלק ב - הצגת פרויקט + הצגה עצמית - 25%**

<b>קריטריונים</b>	<b>רמת ידע 3</b> 20-25 <b>נקודות</b>	<b>רמת ידע 2</b> 14-19 <b>נקודות</b>	<b>רמת ידע 1</b> 8-13 <b>נקודות</b>
<b>אמצעיים לשוניים</b>	אוצר המילים מספיק להביע דעה בנושאים מוכרים. לעיתים ישנם חסרים באוצר מילים מתאים.	אוצר המילים מספיק להביע עצמו במצבים קונקרטיים וצפויים. התלמיד מסתמך על ביטויים ששינן.	אוצר המילים בסיסי. יכול לבטא את עצמו במספר ביטויים מוגבל ממצבים יומיומיים הקונקרטיים.
<b>תוכן והצגת המשימה</b>	התלמיד יכול להציג את הנושא באופן מובן  התלמיד מציג בשיחה שהוא הבין את מהות העניין.	התלמיד יכול להציג כמה היבטים על הנושא.  התלמיד יכול להוסיף תיאורים והסברים נוספים על הנושא במהלך שיחה	התלמיד יכול להציג היבטים אחדים על הנושא.  התלמיד מצליח להשלים כמה היבטים על ידי שימוש בתיאורים ודוגמאות במהלך השיחה
<b>תוכן והצגת המשימה</b>	הפרזנטציה מתייחסת בנקודות רבות לחומר החזותי, אך השילוב לא מצליח	הפרזנטציה מתייחסת לפעמים לחומר ויזואלי.	המצגת אינה מתייחסת לחומר ויזואלי.

**מדינת ישראל**  
**משרד החינוך**  
**המזכירות הפדגוגית**  
**אגף שפות**  
**הפיקוח על הוראת הסינית והאיטלקית**

<p>החומר אינו תורם להמחשת הנושא.</p>	<p>חומרי העבודה מוגבלים ברצף אך קשורים לנושא.</p>	<p>באופן עקבי.  חומרי העבודה ממחישים את הנושא בהיקף סביר.</p>	<p><b>הצגה</b>  <b>10%</b></p>	
<p>התלמיד משתמש רק בכמה מבנים פשוטים בצורה נכונה, עושה טעויות רבות אשר משפיעות לרעה על התקשורת.</p>	<p>התלמיד משתמש נכון בדרך כלל בכמה מבנים פשוטים. ייתכנו טעויות בסיסיות שיטתיות.  התקשורת עשויה להיות מושפעת מהטעויות.</p>	<p>התלמיד מראה רמה טובה של שליטה במבנים דקדוקיים.  הטעויות לא מפריעות לתקשורת.</p>	<p><b>דקדוק</b> <b>ותחביר</b>  <b>5%</b></p>	<p><b>תקינות - יכולות של שימוש נכון ומדויק בשפה</b></p>

## ב. הערכה בית ספרית (40%) – סמל שאלון 702-283

### המלצות למורים ולהנהלת בתי הספר

- \* התלמידים ילמדו את השפות בגישה התקשורתית. הגישה התקשורתית שמה דגש בראש ובראשונה על תקשורת והעברת מסרים. לפי גישה זו, מבנה השפה אינו הנושא העיקרי של השיעור, אלא נלמד לצרכים תקשורתיים.
  - \* במהלך הלימוד יפותחו ארבע מיומנויות השפה: הבנת הנשמע, הבעה בעל פה, הבנת הנקרא, הבנת הנקרא-נצפה, והבעה בכתב, אך הדגש יושם על דיבור, האזנה וקריאה, וזאת כדי לשפר את היכולות התקשורתיות בשפה.
  - \* נושאי הלימוד יתבססו על התכנים שנלמדו בכיתה על פי ההנחיות המפורטות בתכנית הלימודים.
  - \* הכלים המומלצים להערכת תהליך למידת תחום התוכן, הכולל שפה, ספרות, תרבות וכלכלה: (ניתן להשתמש גם בכלים מתוקשבים):
    - \* מבחן מסכם בסוף כיתה י"א
    - \* הכתבות, בחנים ומבחנים
    - \* מטלות ביצוע/משימות אותנטיות ורלוונטיות
    - \* תלקיט (פורטפוליו) כתוב או דיגיטלי
    - \* עבודת חקר/מיזם/פרויקט
    - \* הנחיות לגבי כל אחד מהכלים ראו נספח
- דו"ח התקדמות הערכה חלופית**
- \* במהלך שנת הלימודים ישלחו המורים לפיקוח פעם ברבעון דו"ח התקדמות כפי שמופיע בנספח 5

## ג. בחינה לתלמידים בודדים, תלמידי משנה ותלמידים אקסטרניים –

מספרי שאלונים: 3 יח"ל – 60% - 702-382

2 יח"ל – 40% - 702-282

הנחיות ומבחן משנת הלימודים החולפת נמצאים באתר.

## 2. שאלות עמ"ר

[שאלות העמ"ר](#) :

בשנה הקודמת העמקנו את הערך, מעורבות והרלוונטיות (עמ"ר) בלמידה, בהוראה ובהערכה. הדבר בא לידי ביטוי בפיתוח המקצועי, בשיח בכיתה, ובהכנסת כ-5 נקודות העוסקות בעמ"ר בבחינת הבגרות. בשנה זו נעמיק ונרחיב את השיח על המעורבות, הרלוונטיות והערכיות בתוך הלמידה, ובהערכה. אנו מבקשים מכם לשלב את השיח הזה בלמידה ובכיתות. כמו כן, נרחיב את שאלות העמ"ר במבחני הבגרות עד לכדי כ-10 נקודות לשאלה שתכלול סעיפי ידע וערכים. אנו מזכירים שעיקר מטרתנו היא הלמידה בכיתה, ושתשובה נכונה תהא רק תשובה המבוססת על ידע של תחום הדעת.

להלן שאלות העמ"ר כפי שהופיעו בתחום הדעת שלנו בבחינות הבגרות בעל פה תשע"ז :

## 1. 你为什么决定学中文?

למאמרים בנושא שאלות העמ"ר ולשאלות נוספות בכלל תחומי הדעת ראו [כאן](#).

### 3. פיתוח מקצועי

במהלך השנה תתקיים השתלמות מקצועית למורים לסינית. פרטים נוספים ישלחו בהמשך

### 4. תמונה ישראלית:

תמונה ישראלית" הוא מיזם חדשני המעניק חוויות לימוד ייחודית, באמצעותו יכולים תלמידים לחוות עשרות אירועים מרכזיים שעיצבו את המדינה, לחקור אודותם ולהעמיק בהם. המיזם כולל שלושה חלקים:

1. ציר זמן מודפס המיועד לתלייה בבית הספר.
2. אפליקציית מציאות רבודה, הניתנת להורדה לטלפון חכם ומיועדת לשימוש בקירבת ציר הזמן המודפס.
3. אתר אינטרנט "70 שנה למדינה" המציע מידע נוסף להעמקה וכן פעילויות חינוכיות משלימות. משרד החינוך, בהובלת המזכירות הפדגוגית פיתח את המיזם "תמונה ישראלית" לרגל שנת ה-70 למדינה. המיזם נועד לשימוש בשנים הבאות, מזמינים את כולכם להשתמש ב"תמונה הישראלית", להינות ממנה, להרחיב ולהעמיק בנושאים רלוונטיים וגם לשלב ארועים נוספים. להלן קישור "[התמונה הישראלית](#)" בו תמצאו מידע נוסף והנחיות.

### 5. תיק תכניות לימודים לעובדי הוראה

תיק תוכניות לימודים לעובדי הוראה הוא כלי מקוון חשוב ומשמעותי ללמידה. התיק מציג את כלל תוכניות הלימודים בכל תחומי הדעת, בכל שכבות גיל ובכל המגזרים. הוא מאפשר לתכנן את התהליך הלימודי והחינוכי ביעילות מרבית תוך כדי יצירת קשרים בין ידע, מיומנויות וערכים.

תיק תוכניות לימודים כולל את:

1. הידע הנדרש על פי תוכנית הלימודים.
  2. המיומנויות המרכזיות בכל תחום דעת (קוגניטיביות, תוך אישיות ובין אישיות).
  3. הערכים המרכזיים בתחומי הדעת הדעת השונים.
- בנוסף, התיק כולל מגוון חומרי למידה, יחידות הוראה, סרטונים וכלי הערכה ומעודד ליזום, ליצור ולגוון את אופני הלמידה תוך כדי שימוש בכלים עכשוויים ברוח הלמידה המשמעותית. התיק מהווה חלק ממהלך אסטרטגי לאומי רחב היקף, אשר נועד להתאים את הלמידה לאתגרי המאה ה-21.

[קישור לתיק תוכניות לימודים](#)

### 7. שילוב המעורבות החברתית בהערכה החלופית

### בסינית

בחודשים האחרונים נכתב והופץ מסמך משותף למזכירות הפדגוגית, המינהל הפדגוגי ומינהל חברה ונוער בנושא "שילוב המעורבות החברתית בחלופות בהערכה". המסמך נכתב כחלק מהתפיסה המערכתית לחינוך ערכי. מסמך זה מחזק את התפיסה המדגישה כי הוראת תחומי הדעת תוך שילוב העיסוק בערכים תורמת ללמידה משמעותית. הוראה המתבססת על חיבור רלוונטי בין החומר הנלמד לעולמו של התלמיד, למידה המשלבת חוויה ערכית וחשיבה ביקורתית

השילוב בין החלופות בהערכה בתחום הדעת למעורבות החברתית יכול להעמיק את הלמידה המשמעותית. התכנית תסייע לתלמידים להבין וללמוד היטב את תחום הדעת מתוך ראיית הרלוונטיות של עולם התוכן הלימודי למציאות החיים. לשילוב בין החלופות בהערכה למעורבות החברתית יש ערך חינוכי רב ביצירת מוטיבציה למעורבות אזרחית וחברתית כתוצאה מלמידה המחברת בין עולם התוכן הלימודי למציאות החיים. בדרך זו נסייע לתלמידים בהתפתחותם האישית ובבניית זהותם ונחזק בהם את תחושת ערך העצמי, השייכות והמחויבות לקהילה, לחברה ולמדינה.

בשנת הלימודים תשע"ט אנו ממליצים למורים לאיטלקית ליישם בבית ספרם את המהלך על בסיס העקרונות שבמסמך המצ"ב.

[קישור למסמך](#)

#### **4. נושאים דקדוקיים לבחינת הבגרות ב- 5 יח"ל**

##### **(לשעבר 3 יח"ל + 2 יח"ל השלמה)**

נכון לשנת הלימודים תשע"ו, הנושאים הדקדוקיים לרמת 5 יח"ל (לשעבר 3 יח"ל + 2 יח"ל השלמה) לא ישתנו.

#### **5. רשימת סימנים ל- 5 יח"ל (לשעבר 3 יח"ל + 2**

##### **יח"ל השלמה)**

נכון לשנת הלימודים תשע"ו, רשימת הסימנים לרמת 5 יח"ל (לשעבר 3 יח"ל + 2 יח"ל השלמה) לא ישתנו.

#### **6. רשימת צירופים ל- 5 יח"ל (לשעבר 3 יח"ל + 2**

##### **יח"ל השלמה)**

נכון לשנת הלימודים תשע"ו, רשימת הצירופים לרמת 5 יח"ל (לשעבר 3 יח"ל + 2 יח"ל השלמה) לא ישתנו.

תאריך \_\_\_\_\_  
לכבוד  
פיקוח על הוראת הסינית  
משרד החינוך, ירושלים

**טופס הרשמה לבחינת הבגרות בסינית לתלמיד "יחיד" – קיץ התשע"ט**

את הבקשה יש **לסרוק ולשלוח בדוא"ל** [tamarke@education.gov.il](mailto:tamarke@education.gov.il) עד לתאריך 31 בדצמבר 2018.

יש למלא את כל הסעיפים בהקלדה או בכתב ברור (טופס לא תקין/ לא ברור לא יטופל)

שם התלמיד/ה	מס' ת"ז	הכיתה	סמל השאלון	שם ביה"ס + היישוב	סמל המוסד	טל' ביה"ס

נימוקי הבקשה:

\_\_\_\_\_

המען לתשובה:

\_\_\_\_\_

חתימת המנהל/ת

תאריך

**לשימוש הפיקוח: תשובה לבקשתכם**

1. אני מאשרת – לא מאשרת את בקשתכם (למועד קיץ תשע"ט בלבד)
2. יש להפנות את התלמיד/ים הנני מבקשת להפנות את התלמיד/ים **לאתר אינטרנט של הפיקוח להוראת הסינית** על מנת שהתלמיד/ים יוכלו לקבל הסבר על תכנית ומבנה בחינת הבגרות: [http://cms.education.gov.il/EducationCMS/Units/Mazkirut\\_Pedagogit/Portal/AtareyHmikzoot/Sinit.htm](http://cms.education.gov.il/EducationCMS/Units/Mazkirut_Pedagogit/Portal/AtareyHmikzoot/Sinit.htm)
3. התלמיד/ים **לא זכאים לציון שנתי** כיוון שהמקצוע סינית לא נלמד בבית ספרכם.
- התלמיד מתבקש להביא עמו אישור זה ביום הבחינה.

חתימת מדריכה מרכזת

תאריך

**תמר כהן-קהת**  
מדריכה מרכזת ארצית לסינית ואיטלקית

## 8. נספחים :

### נספח 1 : תלקיט Portfolio

התלקיט הינו אוסף מכוון של עבודות (בתהליך או גמורות) של התלמיד או התלמידה, המציג את מאמציהם, התקדמותם והישגיהם בתחום מסוים או בכמה תחומים. זהו אוסף של עבודות, דוגמאות, וחומרים שנאספו בתהליך הלמידה תוך תהליך של רפלקציה. באמצעות התלקיט ניתן לשלב הוראה והערכה בצורה מתמשכת. הכלי מאפשר יצירת דיאלוג ושיתוף פעולה בין המורה לתלמיד ולעמיתים. בתהליך הכנת התלקיט התלמיד לומד לזהות את הצדדים החזקים שלו ולהתמודד עם חולשותיו תוך למידה עם מכוונות והערכה עצמית.

התלקיט הינו אמצעי להערכה אותנטית, דינמית, מתמשכת, רב-ממדית, אינטראקטיבית המעבירה את המסר שהלימוד לעולם אינו נשלם.

התלקיט הוא מעין חלון הצצה לראש התלמיד, אמצעי המשמש גם את המורים וגם את התלמידים להבנת התהליך החינוכי האישי שתלמיד עובר. התלקיט משמש גם כלי חינוכי לעידוד התלמידים לקחת אחריות על הלמידה. התלקיט אינו רק כלי הוראה ואינו רק כלי הערכה - הוא מכיל את שניהם גם יחד.

קווים מנחים :

1. רפלקסיה עצמית - פיתוח התלקיט מציע לתלמידים הזדמנויות ללמוד על הלמידה. לכן התוצר הסופי צריך להכיל מידע המעיד על כך שהתלמיד אכן עסק ברפלקסיה עצמית.
2. התלקיט הוא דבר שנעשה על ידי התלמיד ולא עבור התלמיד. הערכת התלקיט מציעה לתלמידים דרכים קונקרטיות ללמידת ערך עבודתם, ובראייה רחבה יותר היא מציעה דרכים להערכת עצמם כלומדים. משום כך התלמיד צריך להיות מעורב בבחירת הפריטים שייכללו בתלקיט.
3. פריטי מידע שהצטברו במהלך השנה, כמו - מבחנים, עבודות וכדומה, ייכללו בתלקיט רק אם יש להם משמעות חדשה בתוך ההקשר של התלקיט.
4. התלקיט צריך לשקף בצורה מפורשת או לא מפורשת את פעילויות התלמיד, לדוגמה - הרציונל שעומד מאחורי הכנת התלקיט, המטרות, התכנים שנבחרו, הסטנדרטים לביצוע טוב והשיפוט.
5. מטרה אחת, כמעט אוניברסלית, שתופיע בכל תלקיט היא שהתלקיט ישקף התקדמות באותן מטרות המופיעות בתכנית הלימודים.
6. רוב המיומנויות והטכניקות שלהן נזקק התלמיד בכדי ליצור תלקיט אינן מתרחשות מעצמן. התלמידים זקוקים לתמיכה. תמיכה יכולה להינתן דרך הבאת דוגמאות של תלקיטים לכיתה, הבאת דוגמאות של מודלים שעל פיהן ניבנה תלקיט או הצגת דוגמאות לדרך שבה תלמידים אחרים עושים רפלקסיה.

התלקיט משקף ומבטא את תהליכי הלמידה :

- מעורבות התלמיד בלמידה כפי שתועדה לאורך זמן.
- יכולות של התלמיד בלמידה שיתופית וכישורים חברתיים של עבודת צוות.
- צמיחה והתפתחות של התלמיד בתחומי דעת עיוניים.
- מיומנויות של תלמיד בהפקת פרויקטים ועבודות כתובות.

## נספח 2: מחוון

המחוון הוא שורה של קריטריונים שלאורם נבחנת המשימה:

(1) מטרת המשימה (2) מאפייני המשימה מצאה או חלקיה וכיצד הם מסייעים לה להשיג את מטרתיה (3) יתרונות וחסרונות במשימה (4) הקשר של המשימה לדברים אחרים בעבר בהווה ובעתיד.

המחוון יכול לכלול קריטריונים הקשורים לסגנון ההגשה ולאפקטיביות שלה, למבנה המשימות הכתובות ולאיכות המשימה עצמה. כ קריטריון ניתן למדידה בדרגות שונות של איכות: ממצוין לגרוע, וכך ניתן לבחון את המשימה לדרגותיה השונות

תהליך בניית המחוון חייב להפעיל את התלמיד בשלבים האלה:

1. דוגמאות - להראות לתלמידים דוגמאות של עבודות טובות וטובות פחות. זהה את המאפיינים הגורמים לעבודות מסוימות להיות עבודות טובות ולאחרות להיות גרועות.
  2. רשימת קריטריונים - בדיון על הדוגמאות כדאי להתחיל ברשימה של מה יש להביא בחשבון בעבודה איכותית.
  3. דירוגים של איכות - תאר את הרמות הטובות ביותר והגרועות ביותר של איכות, אחר כך השלם את רמות הביניים בהתבסס על הידע שלך בבעיות מוכרות ועל הדיון בעבודה שאינה טובה במיוחד.
  4. שימוש במשוב (הערכה) עצמי ובמשוב (הערכת) עמיתים: תן לתלמידים את המשימה שלהם והפסק אותם מדי פעם לצורך מתן משוב עצמי ומשוב עמיתים.
  5. שכתוב: בכל פעם תן לתלמידים זמן לשכתב את עבודתם בהתבסס על המשוב שקיבלו בשלב החמישי.
  6. השתמש במשוב (הערכת) מורה: השתמש בעצמך באותו מחוון שבו השתמשו התלמידים כדי להעריך את עבודתם.
- כיתה שהתנסתה בהערכה המבוססת על מחוון יכולה לייעל את התהליך כך שהוא יתחיל עם רישום קריטריונים, שלאחריו המורה יכתוב את דירוגי האיכות, יבדוק אותם עם התלמידים, יעשה שכתובים, ישתמש במחוון להערכות עצמיות, הערכות עמיתים והערכות מורה.

איך עושים את זה?

1. יוצרים קריטריונים להערכה יחד עם התלמידים, לדוגמא:

\* הגשת מבחן

\* סדר וניקיון בעבודה

\* ענו על כל השאלות/חלק מהשאלות

2. התייחסות לנקודות חיוב, כגון:

\* בתשובה רואים שזכרת את הרעיון

\* בתשובה רואים שהבנת את הרעיון

\* בתשובה רואים שיישמת את הרעיון

3. התחייבות לנקודות לשיפור, כגון:

\* בתשובה לא נעשה שימוש בעקרון.....

\* מומלץ לרשום בתחילת התשובה את העובדות ובפסקה הבאה לפרט את העקרונות...

\* בתשובה לא ציינת את עקרון.....



4. אפשרו לתלמיד לבצע שינויים ותיקונים בעבודתו לאחר קבלת המשוב.  
יש לזכור לשמור על דיאלוג עם התלמידים תוך עידוד המוטיבציה והלמידה.  
למחווה בדרך כלל מבנה דומה הכולל קריטריונים ורמות ביצוע בכל קריטריון, כמוצג להלן :

קריטריונים	רמת ביצוע (תיאור מילולי)			שקלול (%)
	רמה נמוכה	רמה נאותה	רמה גבוהה	
				100%

המחווה יכול לכלול קריטריונים הקשורים לסגנון ההגשה ולאפקטיביות שלה, למבנה המשימות הכתובות ולאיכות המשימה עצמה. המחווה יכול לכלול קריטריונים שחשובים למורה והוו חלק ממטרתו בהוראת המטלה. שקלול המטלות אמור לשקף את "חשיבותן". "הקריטריון ניתן להערכה בדרגות שונות של איכות: ממצוי לגרוע, באופן מילולי, באופן מספרי וכד'.

היתרונות בשימוש במחווה בהוראה: קובע את מטרות ההוראה באופן ברור - ה"שקלול" השונה של הקריטריונים ממקד מה • "חשוב למורה" ומה "פחות חשוב". המחווה מסייע להגדיר "איכות" על ידי הגדרת רמת הביצוע הנדרשת • המחווה מסייע לתלמיד להעריך את עצמו, לדעת מה מצפים ממנו, להעריך את עמיתיו, וגם • לדעת מה לשמר, ומה לשפר.

### **נספח 3: מבחנים**

בחינה היא סוג של הערכה (אחד מיני רבים), כלי או הליך שיטתי, המכיל בדרך-כלל מקבץ שאלות המועברות לכל התלמידים בפרק-זמן קצוב ובתנאים אחידים. גם בחינה מתייחסת לטיב הביצוע של הפרט.

כשמדובר במבחן יש לקחת בחשבון שלא צריך להעריך את התלמיד על הטיוטה הראשונה שלו. בחינה זו הטיוטה הראשונה שהאדם כתב. אפשר לעבוד על המבחן, לשפר אותו, לתקן אותו, לשכתב אותו אשר התלמיד יחליט שהבחינה ראויה להערכה.

ברב המבחנים התוצר הוא שנמדד ולא תהליך הלמידה ויש לתת לכך את הדעת כאשר אנו עוסקים בהערכה חלופית. במבחן גלום פוטנציאל להערכת איכות ביצוע של לומד, יש רכישה של מיומנות ייחודית למבחנים הנדרשת במבחני הבגרות.

מבחן יכול לבדוק: רמת ידע (עובדות, מושגים, עקרונות), רמה תהליכית (מיומנות), רמה מדרגה שלישית (יישום והשבחה של ידע, מיומנות). מבחן טוב בודק שימוש במיומנויות, שאותן רכשו התלמידים במהלך לימודיהם. המבחן יכול לעורר ולעודד חשיבה ביקורתית ועצמאית של התלמידים, ורצוי שכך יהיה.

המבחן צריך להיבדק על פי קריטריונים שנקבעו עם הילדים תוך התייחסות לכל המרכיבים של ההערכה (אישי, מצמיח, תהליכי, מתמשך.....).

### **נספח 4: מבחן מסכם בסוף כיתה י"א**

מבחן מסכם בסוף כיתה י"א הינו באחריות המורים. מומלץ לעבוד בקבוצות קטנות (עדיף אזוריות) של צוותי מורים כחלק מההערכה הפנימית לצורך חיבור מבחן משותף. מבחנים אלו יעברו לאישור המפמ"ר לפני ההבחנות.

## נספח 5: דו"ח התקדמות פרויקט / תלקיט

הערכת הפרויקט / תלקיט מהווה 40% מהציון הסופי של הערכה הבית ספרית. בנוסף, היא מהווה 25% מהציון הסופי של ההערכה החיצונית.

שם התלמיד/ה	
בית ספר:	

זמנים לשליחת הדוח				ציוני דרך
			15 נוב' 2018	1. בחירת נושא הפרויקט (קריאת חומרים, דן עם המורה לפני ההחלטה וכו')
		31 ינואר 2019		2. תכנון (ביצוע הפרויקט) 3. שימוש במגוון עזרים
	30 אפריל 2019			4. בקיאות ושליטה בנושא הנבחר 5. הכלים המוצעים להצגת הפרויקט (כולל: יצירתיות, מעוף וחדשנות)
שבועיים לפני בחינת הבגרות				6. נושא הפרויקט בעברית ובסינית: תיאור קצר של הפרויקט (מספר שורות, רצוי בסינית)

חתימת המורה המלווה \_\_\_\_\_ תאריך: \_\_\_\_\_